

# Obsah

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Úvod do dynamického osvětlování v architektuře</b>                    | <b>17</b> |
| Možnosti energetických úspor                                             | 17        |
| Energetické zisky a solární stínění                                      | 17        |
| Cena energie                                                             | 19        |
| Ukázky současné architektury se systémy směřování světla (Köster system) | 20        |
| Světlo směřující systém jako návrhový prvek pro prosklené fasády         | 20        |
| Světlo směřující fasády                                                  | 22        |
| Interakce světla s fasádou                                               | 24        |
| High-tech                                                                | 25        |
| Ekologie                                                                 | 26        |
| Jasně světlo                                                             | 27        |
| Návrh                                                                    | 28        |
| Rovnoměrnost světla                                                      | 29        |
| Skleněná pyramida                                                        | 30        |
| Světlo směřující a protisluneční sklo                                    | 32        |
| Bez klimatizace                                                          | 33        |
| Ochrana proti letnímu přehřívání                                         | 34        |
| <br>                                                                     |           |
| <b>Základní principy a techniky denního osvětlení budov</b>              | <b>35</b> |
| Zdánlivý pohyb slunce                                                    | 35        |
| Azimut, výška slunce                                                     | 35        |
| Dráhy slunce/roční období                                                | 36        |
| Základní veličiny                                                        | 37        |
| Skutečné denní světlo                                                    | 38        |
| Vliv světla na lidské fyzické i psychické zdraví                         | 39        |
| Tepelná zátěž střechami a fasádami                                       | 40        |
| Počítačové modelování denního osvětlení v urbanistickém plánování        | 42        |
| Dynamický světelný zdroj                                                 | 44        |
| Simulace denního osvětlení interiéru pro zataženou oblohu                | 45        |
| Denní světlo v urbanismu                                                 | 47        |
| Vliv městské zástavby na světelné podmínky v centru měst                 | 47        |
| Sever-jih, východ-západ                                                  | 50        |
| Řadové domy                                                              | 50        |
| Stínící technika                                                         | 51        |
| Historický vývoj                                                         | 51        |
| Hledání alternativ                                                       | 52        |
| Patenty                                                                  | 52        |
| Vývoj materiálů                                                          | 54        |
| Propustnost/odraznost                                                    | 54        |
| Zrcadlové/zpětně odrazné stínící prostředky                              | 56        |
| Odraznost                                                                | 56        |
| Směřování světla                                                         | 58        |
| Retro systémy pro střechy a fasády                                       | 62        |
| Ochranná a prosvětlovací funkce                                          | 63        |
| Směrově selektivní systémy pro střešní plochy                            | 66        |

|                                                                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Směrování a vedení světla . . . . .                                                                                   | 68         |
| Základní termíny v osvětlování . . . . .                                                                              | 69         |
| Prevence oslnění z umělého osvětlení a světlovodných podhledů . . . . .                                               | 69         |
| Přípustný jas – E DIN 5035 Part 7 . . . . .                                                                           | 70         |
| Výběr kritéria pro systém směrování denního světla . . . . .                                                          | 72         |
| Zlepšení zrakové pohody . . . . .                                                                                     | 74         |
| Stavební fyzika . . . . .                                                                                             | 76         |
| Tepelný prostup a celková energetická propustnost . . . . .                                                           | 76         |
| g-hodnota . . . . .                                                                                                   | 76         |
| Optimalizace podmínek tepelné pohody . . . . .                                                                        | 78         |
| Sluneční energie a celková energetická propustnost . . . . .                                                          | 78         |
| Funkce dobrého a špatného stínicího systému v letním období<br>(pro stejnou g-hodnotu) . . . . .                      | 78         |
| Korekční faktory (faktory světelných ztrát) pro vnitřní i vnější stínicí systémy . . . . .                            | 80         |
| Snížení stínicích faktorů pro retro techniku (bez izolačních skel) . . . . .                                          | 81         |
| g-hodnoty retro-systémů . . . . .                                                                                     | 82         |
| Porovnání g-hodnot z měření . . . . .                                                                                 | 82         |
| Porovnání g-hodnot z měření (tabulky 1–5) . . . . .                                                                   | 83         |
| Ekonomická výhodnost . . . . .                                                                                        | 85         |
| Přídavná cena pro běžné vnitřní systémy v porovnání s novými retro systémy,<br>možnosti úspor energie . . . . .       | 85         |
| Příklad výpočtu: Cena přídavné energie na umělé osvětlení v případě použití<br>běžných stínicích prostředků . . . . . | 86         |
| <b>Způsoby vedení a směrování světla . . . . .</b>                                                                    | <b>87</b>  |
| Směrování světla pomocí hranolů . . . . .                                                                             | 87         |
| Prizmatické žaluzie . . . . .                                                                                         | 89         |
| Holografické rozdělení světla . . . . .                                                                               | 90         |
| Směrování světla pomocí skleněných zrcadlových žaluzií . . . . .                                                      | 91         |
| Světlo směřující systém s transparentní izolací . . . . .                                                             | 93         |
| Samoregulační systémy . . . . .                                                                                       | 93         |
| Transparentní izolace . . . . .                                                                                       | 94         |
| Zrcadlové žaluzie . . . . .                                                                                           | 95         |
| Žaluziové rolety . . . . .                                                                                            | 97         |
| Světlovodné fasádní prvky a podhledy . . . . .                                                                        | 98         |
| Světlovodné fasády . . . . .                                                                                          | 100        |
| Optické zrcadlové systémy . . . . .                                                                                   | 100        |
| Vidění . . . . .                                                                                                      | 102        |
| Denní světlo . . . . .                                                                                                | 104        |
| Fasády pro denní osvětlení . . . . .                                                                                  | 106        |
| Nová stínicí technika zpětného odrazu – první generace . . . . .                                                      | 106        |
| Velké žaluziové stínicí panely . . . . .                                                                              | 107        |
| Dvojitě fasády . . . . .                                                                                              | 108        |
| <b>Nové RETRO stínicí techniky . . . . .</b>                                                                          | <b>109</b> |
| Exteriérové systémy RETROLux . . . . .                                                                                | 109        |
| Vylepšování exteriérových stínicích systémů . . . . .                                                                 | 109        |
| Interiérové systémy RETROLux . . . . .                                                                                | 110        |

|                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Koncept . . . . .                                                                                           | 110 |
| Cíl vývoje . . . . .                                                                                        | 112 |
| Protichůdné vlastnosti . . . . .                                                                            | 113 |
| Princip funkce . . . . .                                                                                    | 114 |
| Ochrana . . . . .                                                                                           | 116 |
| Osvětlovací funkce . . . . .                                                                                | 117 |
| Simulace denního osvětlení pro vodorovnou polohu RETROLux žaluzií . . . . .                                 | 118 |
| RETROLux s vodorovnými lamelami zajišťuje rovnoměrné denní osvětlení místnosti. . . . .                     | 119 |
| Popis systému žaluzií RETROLux . . . . .                                                                    | 120 |
| Shrnutí výhod . . . . .                                                                                     | 121 |
| Popis systému RETROLux O . . . . .                                                                          | 122 |
| Popis systému – RETROLux U . . . . .                                                                        | 125 |
| Předběžné hodnocení nabídky RETROLux systému pro směrování světla . . . . .                                 | 128 |
| Vlastnosti . . . . .                                                                                        | 129 |
| Principy světelného posouzení . . . . .                                                                     | 130 |
| Rozložení světla . . . . .                                                                                  | 130 |
| Prostorové modely . . . . .                                                                                 | 136 |
| Využití prostorových modelů . . . . .                                                                       | 137 |
| Hodnocení oslunění východní, západní i jižní fasády . . . . .                                               | 138 |
| Simulace charakteristických křivek rozložení difuzního světla na východní, západní a jižní fasádě . . . . . | 140 |
| RETROLux ve střeše . . . . .                                                                                | 142 |
| Svislé směrování světla (na vodorovném zasklení) . . . . .                                                  | 144 |
| Architektonické příklady: Transparentní budova . . . . .                                                    | 145 |
| RETROLuxTherm . . . . .                                                                                     | 146 |
| Cíle vývoje . . . . .                                                                                       | 146 |
| Výhody RETROLuxTherm žaluzií . . . . .                                                                      | 148 |
| Využití v izolačních sklech . . . . .                                                                       | 148 |
| Popis systému RETROLuxTherm žaluzií . . . . .                                                               | 148 |
| Popis systému – RETROLuxTherm O . . . . .                                                                   | 149 |
| Popis systému – RETROLuxTherm U . . . . .                                                                   | 152 |
| Poznámky k nabídce světlo směřujících zasklení s RETROLuxTherm žaluzií . . . . .                            | 155 |
| Specifikace . . . . .                                                                                       | 156 |
| Výhody zabudované žaluzie . . . . .                                                                         | 158 |
| Fasády s nízkými nároky na údržbu . . . . .                                                                 | 159 |
| Porovnání hodnot z počítačových simulací . . . . .                                                          | 160 |
| Počítačová simulace RETROLuxTherm funkce, 21. červen, zeměpisná šířka 50°, jižní fasáda . . . . .           | 162 |
| Příklady: Transparentnost fasády . . . . .                                                                  | 164 |
| Porovnání hodnot . . . . .                                                                                  | 168 |
| RETROFlex . . . . .                                                                                         | 170 |
| Výchozí komplex . . . . .                                                                                   | 170 |
| Fasády pro denní osvětlení . . . . .                                                                        | 171 |
| Nová stínící technika zpětného odrazu – druhá generace . . . . .                                            | 172 |
| Popis systému . . . . .                                                                                     | 173 |
| Ochranná funkce . . . . .                                                                                   | 173 |
| Shrnutí výhod . . . . .                                                                                     | 175 |

|                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Předběžné podmínky pro nabídku RETROFlex . . . . .                                | 179        |
| Vlastnosti . . . . .                                                              | 179        |
| Tepelně technické výpočty – simulace tepelného chování žaluzie bez skla . . . . . | 182        |
| Celková propustnost slunečního záření . . . . .                                   | 184        |
| Využití zenitního světla . . . . .                                                | 186        |
| Svislé žaluziové stínění . . . . .                                                | 187        |
| RETROFlexTherm . . . . .                                                          | 189        |
| Zhodnocení výhod: . . . . .                                                       | 189        |
| Popis systému – koncept RETROFlexTherm žaluzií . . . . .                          | 191        |
| Specifikace . . . . .                                                             | 193        |
| Vliv úhlu naklonění žaluzie na tepelné podmínky v interiéru během dne . . . . .   | 195        |
| Porovnání funkce RETROFlexTherm systému pro různé solární azimuty . . . . .       | 196        |
| RETROFlex ve střeše . . . . .                                                     | 198        |
| Speciální požadavky na prosklené části střech v muzeích . . . . .                 | 199        |
| Simulace funkce RETROFlexTherm žaluzie pro střešní zasklení . . . . .             | 200        |
| Příklad: Osvětlenost . . . . .                                                    | 202        |
| Porovnání systémů . . . . .                                                       | 204        |
| Účinnost systému . . . . .                                                        | 204        |
| Dopadající sluneční záření a orientace (včetně difuzního záření) . . . . .        | 204        |
| Dopadající sluneční záření během dne (včetně difuzního záření) . . . . .          | 204        |
| Hodnocení . . . . .                                                               | 205        |
| Solární zisky s vodorovnými žaluziemi . . . . .                                   | 206        |
| Světelná pohoda . . . . .                                                         | 212        |
| Zrakový kontakt s venkovním prostředím . . . . .                                  | 212        |
| Zrakový kontakt – porovnání stínících systémů . . . . .                           | 213        |
| Transparentnost . . . . .                                                         | 214        |
| Omezení pocitu závratě . . . . .                                                  | 215        |
| Zasklení parapetu . . . . .                                                       | 216        |
| Denní osvětlení bez oslňování v době zatažené oblohy . . . . .                    | 218        |
| Prevence oslňování . . . . .                                                      | 220        |
| Tvoření stínových proužků . . . . .                                               | 221        |
| Stínící technika zpětného odrazu a transparentní izolace . . . . .                | 222        |
| Solární architektura . . . . .                                                    | 222        |
| Solární fasády . . . . .                                                          | 223        |
| <b>Noční osvětlení budov . . . . .</b>                                            | <b>225</b> |
| Využití stínících prvků pro denní osvětlení . . . . .                             | 225        |
| Příklady . . . . .                                                                | 226        |
| Světelné efekty . . . . .                                                         | 226        |
| Prostor a dynamika světla . . . . .                                               | 227        |
| Ocenění . . . . .                                                                 | 228        |
| Citlivý návrh . . . . .                                                           | 230        |
| Umělé a přírodní světlo . . . . .                                                 | 230        |
| Zemský úřad, Schweinfurt, Německo . . . . .                                       | 232        |
| Umělé osvětlení a světelná výtvarná díla . . . . .                                | 232        |
| Synergie . . . . .                                                                | 235        |
| Multifunkční a integrované . . . . .                                              | 236        |
| Fasádní svítidla – RETROLight . . . . .                                           | 238        |

|                                                                                                |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Integrované umělé osvětlení se stínicími technikami pro denní osvětlení . . . . .              | 240        |
| Použití horních okenních ploch u prosklených fasád pro lepší denní i noční osvětlení . . . . . | 240        |
| RETROLuxTherm a denní i umělé osvětlení . . . . .                                              | 241        |
| RETROLight . . . . .                                                                           | 243        |
| Světlo a barva . . . . .                                                                       | 244        |
| Světlovodné podhledy . . . . .                                                                 | 246        |
| Světelné stropní podhledy – RETROTop . . . . .                                                 | 248        |
| Žaluziový podhled s mikroprizmatickým povrchem RETROTop . . . . .                              | 248        |
| Světelné směřování pomocí lamelového podhledu s mikroprizmatickým povrchem . . . . .           | 250        |
| Prvotřídní kvalita . . . . .                                                                   | 252        |
| Světelné podhledové plochy . . . . .                                                           | 253        |
| Akustika . . . . .                                                                             | 253        |
| Prostorová světelná technika – příčková svítidla . . . . .                                     | 254        |
| Spojení prostorů . . . . .                                                                     | 255        |
| Boční osvětlení . . . . .                                                                      | 256        |
| <b>Integrované systémy . . . . .</b>                                                           | <b>259</b> |
| Světlo a klimatické podmínky . . . . .                                                         | 259        |
| Světlo a klima, den a noc, léto a zima . . . . .                                               | 259        |
| Fasáda . . . . .                                                                               | 260        |
| Integrované systémy . . . . .                                                                  | 260        |
| Otevíravá okna . . . . .                                                                       | 262        |
| Mechanické nebo automatické ovládání? . . . . .                                                | 263        |
| Pozice systémů zpětného odrazu a vedení světla . . . . .                                       | 264        |
| Integrovaná fasáda . . . . .                                                                   | 265        |
| Konstrukce fasády . . . . .                                                                    | 266        |
| Svítidla ve fasádě . . . . .                                                                   | 267        |
| Základní požadavky pro integrované fasádní systémy . . . . .                                   | 268        |
| Stanovení poměru zasklení fasády . . . . .                                                     | 268        |
| <b>Vývoj v oblasti denního osvětlení budov . . . . .</b>                                       | <b>271</b> |
| [1] Úvod do dynamického osvětlování v architektuře . . . . .                                   | 271        |
| Vývoj systémů . . . . .                                                                        | 271        |
| Architektonické příklady z minulosti . . . . .                                                 | 271        |
| [2] Základní principy a techniky denního osvětlení budov . . . . .                             | 276        |
| Světelně dynamické interiéry . . . . .                                                         | 276        |
| Denní světlo, psychologie a fyziologie . . . . .                                               | 277        |
| Vliv městského prostředí . . . . .                                                             | 280        |
| Změny klimatu . . . . .                                                                        | 280        |
| Využití slunečního záření v městských centrech . . . . .                                       | 281        |
| Vedení světla do vnitřních částí měst . . . . .                                                | 281        |
| Současný stav solární architektury . . . . .                                                   | 282        |
| Způsoby kontroly denního osvětlení . . . . .                                                   | 284        |
| Přírodní barvy . . . . .                                                                       | 285        |
| Základní principy vedení a směřování světla . . . . .                                          | 285        |
| Systémy směřování světla . . . . .                                                             | 286        |

|     |                                                              |     |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----|
|     | Požadavky pro transparentní prvky v budovách . . . . .       | 288 |
|     | Světelná pohoda . . . . .                                    | 289 |
|     | Tepelná pohoda . . . . .                                     | 291 |
|     | Světelná a tepelná pohoda . . . . .                          | 293 |
| [3] | Způsoby vedení a směřování světla . . . . .                  | 294 |
|     | Možnosti směřování světla . . . . .                          | 294 |
|     | Systémy využívající hranoly a optické filtry . . . . .       | 294 |
|     | Prizmatické profily v izolačním skle . . . . .               | 295 |
|     | Směrování světla pomocí hologramů . . . . .                  | 296 |
|     | Světlovodné systémy . . . . .                                | 297 |
|     | Transparentní izolace . . . . .                              | 297 |
|     | Systémy dynamicky měnící propustnost světla . . . . .        | 298 |
|     | Optimální směřování světla, požadavky . . . . .              | 299 |
|     | Světlovodné a stínící systémy . . . . .                      | 300 |
| [4] | Nové RETRO stínící techniky . . . . .                        | 303 |
|     | RETRO <i>Lux</i> . . . . .                                   | 303 |
|     | Technické vlastnosti RETRO-systémů . . . . .                 | 305 |
|     | Výpočtové diagramy pro osvětlení . . . . .                   | 306 |
|     | Dynamická regulace pomocí RETRO <i>Lux</i> žaluzie . . . . . | 306 |
|     | RETRO <i>Lux</i> v plochých i šikmých střeších . . . . .     | 307 |
|     | Žaluzie v izolačních sklech: RETRO <i>LuxTherm</i> . . . . . | 307 |
|     | RETRO <i>Flex</i> . . . . .                                  | 308 |
|     | RETRO <i>FlexTherm</i> . . . . .                             | 309 |
|     | Výhody RETRO-systémů . . . . .                               | 309 |
| [5] | Noční osvětlení budov . . . . .                              | 311 |
|     | Integrované systémy pro umělé a denní osvětlení . . . . .    | 311 |
|     | RETRO <i>Light</i> . . . . .                                 | 312 |
|     | RETRO <i>Top</i> . . . . .                                   | 312 |
|     | Příčková svítidla . . . . .                                  | 313 |
| [6] | Integrovaný návrh . . . . .                                  | 313 |

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| <b>PŘÍLOHA</b> . . . . . | <b>315</b> |
| O autorovi . . . . .     | 315        |
| Literatura . . . . .     | 316        |
| Seznam obrázků . . . . . | 318        |
| Rejstřík . . . . .       | 319        |